

Psa

Chapter 36

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

לְרֹשֶׁעַ	פָּשַׁעַ	נֹאמ־	לְדָוִד׃	יְהוָה	לְעַבְד־	וּלְמִנְצֵהוּ	1
zu-der-Gottlose	Übertretung	declares	David	HERR	Knecht-	zu-der-dem-Chorleiter	
H7563	H6588	H5002	H1732	H3068	H5650	H5329	
עֵינָיו׃	לְנֶגֶד	אֱלֹהִים	פָּחַד	אֵין	לִבִּי	בְּקֶרֶב	
sein-Augen	vor-gegenüber	Gott	fürchten-von	kein	mein-Herz	in-Mitte-von	
	H5048	H0430	H6343	H0369		H7130	

Dem Vorsänger. Von dem Knechte Jehovas, von David. Die Übertretung des Gesetzlosen spricht im Innern meines Herzens: Es ist keine Furcht Gottes vor seinen Augen.

2	כִּי־	הַחֲלִיק	אֵלָיו	בְּעֵינָיו	לְמַצָּא	עֲוֹנוֹ	לְשֹׂא:
	denn	er-schmeichelt-sich-selbst	in-sein-zu	Augen	zu-fand	sein-Schuld	zu-hasste
			H0413		H4672	H5771	H8130

Denn es schmeichelt ihm in seinen eigenen Augen, seine Ungerechtigkeit zu erreichen, Haß auszuüben.

לְהִיטִיב:	לְהַשְׁכִּיל	חָדַל	וּמְרָמָה	אִנּוֹן	פִּיו	דְּבָרָיו	3
zu-machte-gut	zu-act-wisely	er-hat-ceased	und-Trug	sind-Bosheit	sein-Mund	Wort-	
H3190		H2308	H4820	H0205	H6310	H1697	

Frevel und Trug sind die Worte seines Mundes; er hat es aufgegeben, verständig zu sein, Gutes zu tun.

טוב	לא-	דרך	על-	יְתִיצֵב	מִשְׁכְּבוֹ	עַל-	יָחֹשֵׁב	וְאֵן	4
gut	nicht	ein-Weg	auf	er-stations-sich-selbst	sein-bed	auf	dachte	Bosheit	
H3808		H1870		H3320	H4904		H2803	H0205	
						יִמְאָס:	לֹא	רָע	
						verachtete	nicht	Böses	
							H3808		

Frevel ersinnt er auf seinem Lager; er stellt sich auf einen Weg, der nicht gut ist; das Böse verabscheut er nicht.

5 יְהוָה בְּהַשְׁמִים חֶסֶדְךָ אֱמוּנָתְךָ עַד-שָׁתִקִּים:

HERR in-der-Himmel dein-Gnade dein-Treue bis der-Wolken

[H3068](#) [H8064](#) [H0530](#) [H5704](#) [H7834](#)

Jehova! An die Himmel reicht deine Güte, bis zu den Wolken deine Treue.

וּבְהֶמָּה	אָדָם־	רַבָּה	תְּתוֹם	מִשְׁפָּטֶיךָ	אֵל	כְּתָרֶיךָ־	וְצִדִּיקְתֶּךָ	6
und-Tier	Mensch	viele	Tiefe	dein-Gericht	Gott	ist-wie-Berge-von	dein-Gerechtigkeit	
H0929	H0120		H8415	H4941	H0410	H2042	H6666	
							יְהוָה:	
							HERR	rettete
							H3068	H3467

Deine Gerechtigkeit ist gleich Bergen Gottes, deine Gerichte sind eine große Tiefe; Menschen und Vieh rettetest du, Jehova.

7
כְּנָפֶיךָ dein-Flügel [H3671](#)
בְּצֵל in-Schatten-von [H6738](#)
אָדָם Mensch [H0120](#)
וּבְנֵי und-Söhne-
אֱלֹהִים Gott [H0430](#)
חֶסֶדֶךָ dein-Gnade
יָקָר precious [H3368](#)
מָה־ Krieg [H4100](#)

יְחֻסִּיּוֹן:
Zuflucht
[H2620](#)

Wie köstlich ist deine Güte, o Gott! Und Menschenkinder nehmen Zuflucht zu deiner Flügel Schatten;

8
עֲדָנֶיךָ dein-delights
וְנַחַל und-von-Tal-
בֵּיתְךָ dein-Haus
מְדִשָּׁן von-Überfluss-von [H1880](#)
יְרֵוֹן sie-Festmahl [H7301](#)

תִּשְׁקֶם:
du-geben-ihnen-trinken
[H8248](#)

sie werden reichlich trinken von der Fettigkeit deines Hauses, und mit dem Strome deiner Wonnen wirst du sie tränken.

9
אֹרֶךְ Licht [H0216](#)
נִרְאָה־ sah [H7200](#)
בְּאוֹרְךָ in-dein-Licht [H0216](#)
חַיִּים Leben
מְקוֹר ist-Brunnen-von [H4726](#)
עִמָּךְ mit
כִּי־ denn

Denn bei dir ist der Quell des Lebens, in deinem Lichte werden wir das Licht sehen.

10
לֵב: Herz
לְיֹשְׁרֵי־ zu-aufrichtig- [H3477](#)
אֲצִדְקָתְךָ und-dein-Gerechtigkeit [H6666](#)
לִידְעֶיךָ zu-kannte [H3045](#)
חֶסֶדֶךָ dein-Gnade
מִנְשָׁךְ extend [H4900](#)

Laß deine Güte fort dauern denen, die dich kennen, und deine Gerechtigkeit den von Herzen Aufrichtigen!

11
תִּגְדְּנִי: lass-drive-mich-weg [H5110](#)
אֶל־ nicht [H0408](#)
רְשָׁעִים Gottlose [H7563](#)
וְיַד־ und-Hand- [H3027](#)
נִאְוָה Stolz [H1346](#)
רֵגְלִי Fuss- [H7272](#)
תִּבּוֹאֵנִי lass-kommen-auf-mich [H0935](#)
אֶל־ nicht [H0408](#)

Nicht erreiche mich der Fuß der Hochmütigen, und die Hand der Gesetzlosen vertreibe mich nicht!

12
קוּם: zu-stand-auf
יָכֹלִי sind-fähig [H3201](#)
וְלֹא־ und-nicht [H3808](#)
אֲחֹזִי sie-sind-thrust-hinab
אָוֶן Bosheit [H0205](#)
פְּעָלֵי workers-von [H6466](#)
נָפְלוּ fiel [H5307](#)
שָׁם dort [H8033](#)

Da sind gefallen, die Frevel tun; sie wurden niedergestoßen, und vermochten nicht aufzustehen.